

**Pressemitteilung zum Tod von Claudio Abbado**  
**Press Release on the Passing of Claudio Abbado**

Salzburg, 20. Jänner 2014

GERMAN AS FOLLOWS - ENGLISH SEE BELOW:

**Die Osterfestspiele Salzburg trauern um ihren ehemaligen Künstlerischen Leiter Claudio Abbado, der am Montag, dem 20. Jänner 2014, verstorben ist.**

**Peter Alward**, der Geschäftsführende Intendant der Osterfestspiele, zeigt sich betroffen: „Mit Claudio Abbado verliert die klassische Musikwelt einen ihren größten Interpreten. Diejenigen, die das Glück hatten, mit ihm arbeiten zu dürfen, konnten nicht umhin, von den höchsten Maßstäben, die er an sich und andere anlegte, sowie von seinem Charisma nachhaltig positiv beeinflusst zu werden. Es ist ein Glücksfall, dass so vieles von seiner Arbeit für die Nachwelt bewahrt werden konnte, zum großen Vorteil künftiger Generationen. Claudio Abbado war Künstlerischer Leiter der Osterfestspiele Salzburg von 1994 bis 2002. Unser tief empfundenenes Mitgefühl gilt seiner Familie.“

**Christian Thielemann**, Künstlerischer Leiter der Osterfestspiele Salzburg: „Die Nachricht vom Tode Claudio Abbados macht mich tief traurig. Viele Aufführungen unter Abbados Leitung sind mir in unvergesslicher Erinnerung. Ich habe es immer bewundert, wie es ihm gelang, in seinen Interpretationen Emotion und Intellekt miteinander zu verbinden. Abbado war ein außergewöhnlicher Opern- und Konzertdirigent und zugleich ein ungemein sympathischer und bescheidener Kollege. Sein Tod ist ein großer Verlust für die Musikwelt.“

ENGLISH:

**The Salzburg Easter Festival wishes to express its great sadness at the passing of Claudio Abbado, its former Artistic Director, on Monday, 20 January 2014.**

**Peter Alward**, Intendant and Managing Director of the festival, says: “With Claudio Abbado, the world of classical music has lost one of its greatest interpreters. Those lucky enough to work with him could not fail to be positively influenced by the highest standards he set himself and others and by the charisma he projected. It is fortunate that so much of his work could be preserved for posterity, to the immense benefit of future generations. Claudio Abbado was Artistic Director of the Salzburg Easter Festival from 1994 until 2002. We wish to express our deep sadness at his passing and our sincerest condolences to his family.”

**Christian Thielemann**, the Artistic Director of the Salzburg Easter Festival, says: „I am very sad to receive the news of the passing of Claudio Abbado. I have always admired how he managed to combine emotions and intellect in his Interpretations. Abbado was an extraordinary opera and concert conductor and likewise a very sympathetic and modest colleague. His death means a great loss for the musical world.“